



COVENANT & CONVERSATION

THOUGHTS ON THE WEEKLY PARSHA

RABBI LORD JONATHAN SACKS ZT"l

FORMER CHIEF RABBI OF THE UNITED HEBREW CONGREGATIONS OF THE COMMONWEALTH

לעילוי נשמה של ר' יעקב אבון זצ"ל
לעילוי נשמה של ר' יעקב אבון זצ"ל
לעילוי נשמה של ר' יעקב אבון זצ"ל

פנחס בן יעקב אשר וגולדה בת ישראל דוד איזע"ה ועזריאל בן אריה לייב ומעניה בת יצחק שרטר ע"ה

To Be a Leader of the Jewish People

"That day, the Lord saved the Israelites from the Egyptians. And when the Israelites ... witnessed the wondrous power the Lord had unleashed against the Egyptians, the people were in awe of the Lord, and they believed in Him and in Moshe, His servant.

And then Moshe and the Israelites sang this song to the Lord..." (*Exodus 14:30-15:1*)

The Song at the Sea was one of the great epiphanies of history. The Sages said that even the humblest of Jews saw at that moment what even the greatest of prophets was not privileged to see. For the first time they broke into collective song – *Az Yashir* - a song we recite every day.

There is a fascinating discussion among the Sages as to how exactly they sang. On this, there were four opinions. Three appear in the tractate of *Sotah*:

Rabbi Akiva expounded: When the Israelites came up from the Red Sea, they wanted to sing a song. How did they sing it? Like an adult who reads the *Hallel* and they respond after him with the leading word.

Moses said, "I will sing to the Lord," and they responded, "I will sing to the Lord." Moses said, "For He has triumphed gloriously," and they responded, "I will sing to the Lord."

Rabbi Eliezer, son of Rabbi Jose the Galilean, said: It was like a child who reads the *Hallel* and they repeat after him all that he says. Moses said, "I will sing to the Lord," and they responded, "I will sing to the Lord." Moses said, "For He has triumphed gloriously," and they responded, "For He has triumphed gloriously."

Rabbi Nehemiah said: It was like a school-teacher who recites the *Shema* in the synagogue. He begins first and they follow along with him. (*Sotah 30b*)

According to Rabbi Akiva, Moses sang the song phrase by phrase, and after each phrase the people responded, I will sing to the Lord – their way, as it were, of saying Amen to each line. According to R. Eliezer son of R. Jose the Galilean, Moses recited the song phrase by phrase, and they repeated each phrase after he had said it. According to Rabbi

Nehemiah, Moses and the people sang the whole song together. Rashi explains that all the people were seized by Divine inspiration and miraculously, the same words came into their minds at the same time.

There is a fourth view, found in the *Mechilta*:

Eliezer ben Taddai said, Moses began and the Israelites repeated what he had said and then completed the verse. Moses began by saying, “I will sing to the Lord, for He has triumphed gloriously,” and the Israelites repeated what he had said, and then completed the verse with him, saying, “I will sing to the Lord, for He has triumphed gloriously, the horse and its rider He hurled into the sea.” Moses began saying, “The Lord is my strength and my song,” and the Israelites repeated and then completed the verse with him, saying, “The Lord is my strength and my song; He has become my salvation.” Moses began saying, “The Lord is a warrior,” and the Israelites repeated and then completed the verse with him, saying, “The Lord is a warrior, Lord is His name.” (*Mechilta Beshalach Parsha 1*)

Technically, as the Talmud explains, the Sages are debating the implication of the (apparently) superfluous words *vayomru lemor*, “they said, saying”, which they understood to mean “repeating”. What did the Israelites repeat? For Rabbi Akiva it was the first words of the song only, which they repeated as a litany. For Rabbi Eliezer, son of Rabbi Jose the Galilean, they repeated the whole song, phrase by phrase. For R. Nehemiah they recited the entire song in unison. For Rabbi Eliezer ben Taddai they repeated the opening phrase of each line, but then completed the whole verse without Moses



Jerusalem Real Estate is My Business

Eta: 054-723-3863

Amazing stand alone homes in
OLD KATAMON, TALBIYA, BAKA, GERMAN COLONY

OLD KATAMON townhouse

255 sqm of living space built as 6 bedrooms, 5.5 bathrooms. Registered garden 74 sqm. Terrace of 14 sqm. Safe room. Great condition, option for parking. **Call me for more information.**

New Exclusive

Shai Agnon 4.
116 sqm built as three bedrooms.
2 full bathrooms.
Has Shabbat elevator, parking and storage.
Beautiful views to the Botanical Gardens.
Price 5,300,000 NIS



In the very desirable *Ganei Tzion* project on Eliezer Hagadol 6 Street.
125 sqm with 4 bedrooms
2.5 baths, 12 sqm terrace (small area sukkah).
2 Shabbat elevators
3 parking spots and storage
Great view 8th floor
Built in Anglo community.
Price 6,450,000 NIS



Luxury project in the **GERMAN COLONY**: 128 sqm apt, with a 13 sqm sukkah terrace. Shabbat elevator, underground parking and storage. Completion 3 years.
Price 10,100,000 NIS

Opportunity to buy stand alone house in **BAKA**
Over 500 sqm.
Call me for more information.

Eta Morris Realty, Ltd.
etamorrisrealestate@gmail.com
Eta: 054-723-3863 etamorrisrealty.co.il

having to teach it to them. Read thus, we have before us a localised debate on the meaning of a biblical verse.

There is, however, a deeper issue at stake. To understand this, we must look at another Talmudic passage, on the face of it unrelated to the passage in *Sotah*. It appears in the tractate of *Kiddushin*, and poses a fascinating question. There are various people we are commanded to honour: a parent, a teacher (i.e. a rabbi), the *nasi*, (religious head of the Jewish community), and a king. May any of these four types renounce the honour that is their due?

Rabbi Isaac ben Shila said in the name of Rabbi Mattena, in the name of Rabbi Hisda: If a father renounces the honour due to him, it is renounced, but if a rabbi renounces the honour due to him it is not renounced. Rabbi Joseph ruled: Even if a rabbi renounces his honour, it is renounced. . . Rabbi Ashi said: Even on the view that a rabbi may renounce his honour, if a *nasi* renounces his honour, the renunciation is invalid. . . Rather, it was stated thus: Even on the view that a *nasi* may renounce his honour, yet a king may not renounce his honour, as it is said, “You shall surely set a king over you,” meaning, his authority should be over you. (*Kiddushin* 32a-b)

Each of these people exercises a leadership role: father to son, teacher to disciple, *nasi* to the community and king to the nation.

May the Torah learned
from this issue of Torah Tidbits be
my father, אבִ מִזְבֵּחַ

Kalman (Kelly) Winkler
וְקַלְמָן שְׁלָמָה בָּן שְׁלָמָן יוֹסֵף ז"ל
ט"ו, שבט

Rabbi Yehoshua and Yocheved Bienenfeld

Analysed in depth, the passages make it clear that these four roles occupy different places on the spectrum between authority predicated on the person and authority vested in the holder of an office. The more the relationship is personal, the more easily honor can be renounced. At one extreme is the role of a parent (intensely personal), at the other that of king (wholly official).

I suggest that this was the issue at stake in the argument over how Moses and the Israelites sang the Song at the Sea. For Rabbi Akiva, Moses was like a king. He spoke, and the people merely answered “Amen” (in this case, the words “I will sing to the Lord”). For Rabbi Eliezer, son of Rabbi Jose the Galilean, he was like a teacher. Moses spoke, and the Israelites repeated, phrase by phrase, what he had said. For Rabbi Nehemiah, he was like a *nasi* among his rabbinical colleagues (the passage in *Kiddushin*, which holds that a *nasi* may renounce his honour, makes it clear that this is only among his fellow rabbis). The relationship was collegial: Moses began, but thereafter, they sang in unison. For Rabbi Eliezer ben Taddai, Moses was like a father. He began, but allowed the Israelites to complete each verse.

This is the great truth about parenthood, made clear in the first glimpse we have of Abraham: Terah took his son Abram, his grandson Lot son of Haran, and his daughter-in-law Sarai, the wife of Abram, and together they set out from Ur of the Chaldeans to go to Canaan. But when they came to Haran, they settled there. (*Bereishit* 31:11)

Abraham completed the journey his father began. To be a parent is to want one's children to go further than you did. That too, for Rabbi Eliezer ben Taddai, was Moses'

relationship to the Israelites.

The prelude to the Song at the Sea states that the people “believed in God, and in His servant Moses” – the first time they are described as believing in Moses’ leadership. On this, the Sages asked: What is it to be a leader of the Jewish people? Is it to hold official authority, of which the supreme example is a king (“The rabbis are called kings”)? Is it to have the kind of personal relationship with one’s followers that rests not on honour and deference but on encouraging people to grow, accept responsibility and continue the journey you have begun? Or is it something in between? There is no single answer.

At times, Moses asserted his authority (during the Korach rebellion). At others, he expressed the wish that “all God’s people were prophets”. Judaism is a complex faith. There is no one Torah model of leadership. We are each called on to fulfil a number of leadership roles: as parents, teachers, friends, team-members, and team-leaders.

There is no doubt, however, that Judaism favours as an ideal the role of parent, encouraging those we lead to continue the journey we have begun, and go further than we did. A good leader creates followers. A great leader creates leaders. That was Moses’ greatest achievement – that he left behind him a people willing, in each generation, to accept responsibility for taking further the great task he had begun. ■

These weekly teachings from **Rabbi Sacks zt”l** are part of his ‘Covenant & Conversation’ series on the weekly Torah teaching. With thanks to the Schimmel Family for their generous sponsorship, dedicated in loving memory of Harry (Chaim) Schimmel. Visit www.RabbiSacks.org for more.

REAL ESTATE - HALACHA Q&A

Rabbi Baruch Efrati, Posek Halacha

Which side should the mezuza be on at the entrance?
Diagonal or straight? What height?

The mezuza is placed on the right side when entering the home. Ashkenazim usually follow a compromise and place it diagonally, while Sephardim place it vertically. It should be affixed at the beginning of the upper third of the doorpost, measured from the bottom, ensuring it is clearly visible and respected.

Questions by whatsapp- 0528370700

PROPERTY OF THE WEEK!



Garden Apartment in Nachalat Achim

Ground Floor | 105 sqm + 180 sqm Garden

- ✓ 5 stunning renovated units generating ₪2,000/month
- ✓ Divided into 3 studios + gallery, 1 studio, and one 2-room apartment.
- ✓ Massive 180 sqm private front and back yard + garden area.

₪7,450,000

FOR SALE

NACHLAOT , JERUSALEM

Ground Floor | Approx. 40 sqm

- ✓ Open-plan layout, high ceilings
- ✓ 5 sqm storage room + shared yard
- ✓ Private entrance
- ✓ A/C & Security Bars

₪2,100,000

GIVAT MORDECHAI, JERUSALEM

4 bdr | 121 sqm| Ground Floor

- ✓ Spacious Layout
- ✓ Huge Garden (80 sqm)+ Balcony
- ✓ Top Location – Walk to everything, park with ease.
- ✓ Includes Private Parking

₪5,950,000

NACHLAOT , JERUSALEM

1 Bdr | 33 sqm registered in Tabu | Ground floor

- ✓ Turn-Key Ready - Completely renovated
- ✓ Bright & Cheerful
- ✓ Prime Neighborhood
- ✓ Central yet Peaceful Location

₪1,650,000

REHAVIA , JERUSALEM

2 Bdr | 75 sqm | 2.5 Floor

- ✓ Quiet rear corner unit with green views
- ✓ Renovated kitchen & Master suite
- ✓ 2 full bathrooms
- ✓ Sukkah balconies

₪2,290,000

MITZPE YERICO

6 housing units | 425 sqm

- ✓ Rare opportunity
- ✓ 6 units with high rental demand
- ✓ Peaceful location with breathtaking desert views
- ✓ Large private yard

₪5,900,000

NACHALAT ACHIM, JERUSALEM

2 bdr | 75 sqm | Private Entrance

- ✓ Renovated Apartment with Balcony
- ✓ Sukkah Yard
- ✓ Entire Property Generating ₪10,000/Month
- ✓ Excellent Investment Opportunity

₪3,680,000

ZAYIT, EFRAT

5 Bdr | 2.5 baths | 160 sqm

- ✓ Two Private Sukkah Balconies
- ✓ Fully Renovated & Modern Design
- ✓ Massive Expansion Potential
- ✓ Private Parking Included

₪4,950,000

DEKEL, EFRAT

7 bdr | 223 sqm | 4 levels

- ✓ Bright & Open
- ✓ Garden & Attic
- ✓ Excellent Condition in a Dream Location
- ✓ Steps from Top Schools & Parks

₪4,800,000

DAGAN, EFRAT

6 bdr | Garden | 252 sqm

- ✓ Panoramic Views
- ✓ Extra-Large Kitchen & Living Area
- ✓ Future Potential: Option to Add a Basement
- ✓ Spacious, Airy, and Full of Light

₪8,900,000

NEW PROJECT

MORADOT HAZAVAT, EFRAT

- Discover Solomon Ridge, upscale living in the heart of Zayit, Efrat. Spacious apartments, breathtaking views.
- Estimated cost: ₪1,990,000
- For a ~ 95 sqm apartment with parking and sukkah balcony.



+972 52-587-8788
office@noamhomes.com
www.noamhomes.com

